**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 77 (1986)

**Heft:** 5

## Werbung

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

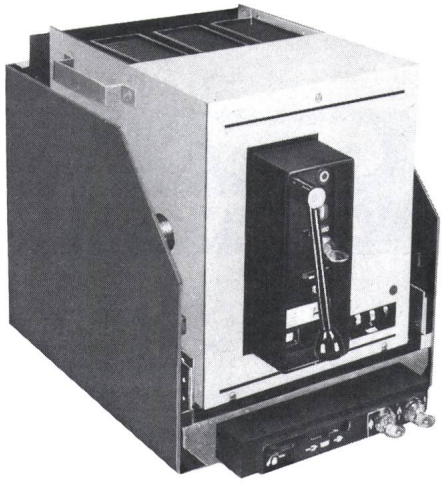
**Download PDF:** 09.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

GROUPE CGE

# Überrunden Sie Ihre Konkurrenz...

# ...wählen Sie UNELEC!



Pubaco Biel-Bienne

Kompakt-Leistungsschalter
100–1250 A

Offene Leistungsschalter
800–6400 A

Neu:
Berechnung der
Niederspannungsverteilung
mit Mikro-Computer

GROUPE CGE
CGE ALSTHOM (SUISSE) SA
Weingartenstrasse 7
8803 Rüschlikon
Tel. 01 / 724 00 66
Telex 58 360 cge ch

**Solch ein Potential sollten Sie nutzen.**

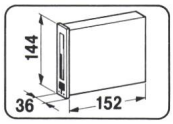
**Grenzwertmelder CAPAX 5SO in LCD-Technik**

## Mit Kugelschreiber programmierbar

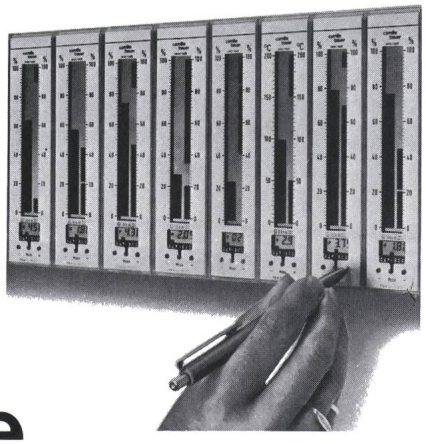
Analoge und digitale Anzeige der Mess- und Grenzwerte

Messgrössen:
DC: µA, mA, mV
°C, V, Ω
°C (Pt 100)
AC: µA, mA, mV, V

Grenzwert-Ausgang als Starkstrom-Relais, Reed-Relais oder Halbleiter-Schalter




- leicht, schnell, vor Ort
- bis 2 Grenzwerte
- Anfangs- und Endwert der Messgrösse
- Parameter der Grenzwert-Ausgänge



camille bauer

Camille Bauer AG
CH-5610 Wohlen
Telefon 057 21 21 11

METROHM
Messgeräte

Professionelle Messgeräte für den Profi

## Kabelbruch-Suchgeräte
## Isolationsmesser
## VA- und Ohmmeter

Alle Geräte in massiven Tragtaschen für die harten Anforderungen im Aussendienst.

Fordern Sie ausführliche Unterlagen an bei:

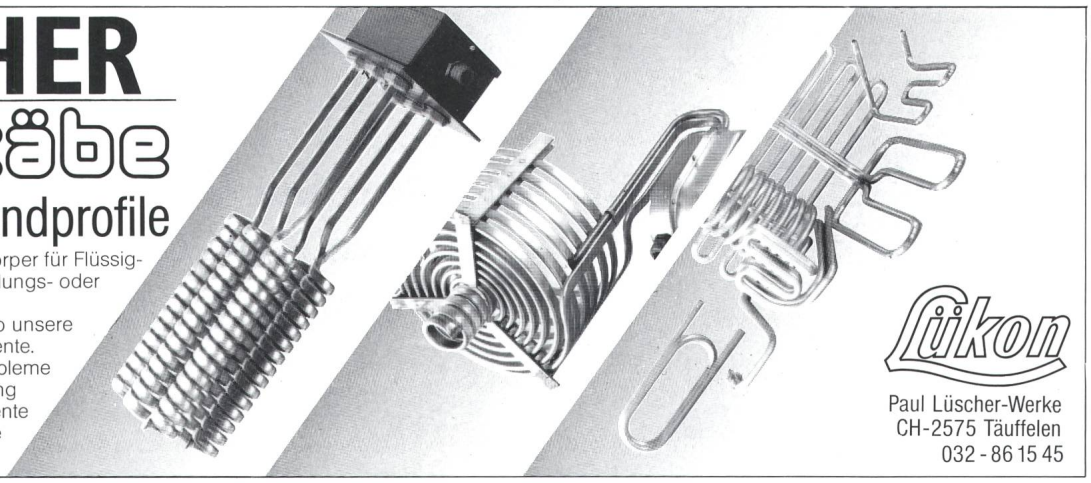
KORO AG

**Aeulestrasse 45, Postfach 550, 9490 Vaduz**
Telefon 075 / 2 93 81, Telex 889 468 koro fl

Offizielle NEI Edgcumbe Instruments-Vertretung für die Schweiz und das Fürstentum Liechtenstein.

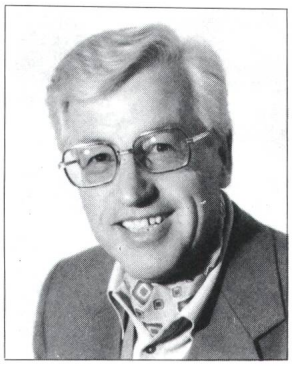
# LÜSCHER
## Heizstäbe
### Flach- und Rundprofile

Tauchsieder oder Einbauheizkörper für Flüssigkeitsbeheizung sowie als Strahlungs- oder Konvektionsheizelemente.
Einzelfertigungen sind genauso unsere Spezialität wie Serienheizelemente.
Wir lösen komplizierte Heizprobleme dank jahrzehntelanger Erfahrung und liefern alle Ersatzheizelemente für industrielle und gewerbliche Anwendungen.



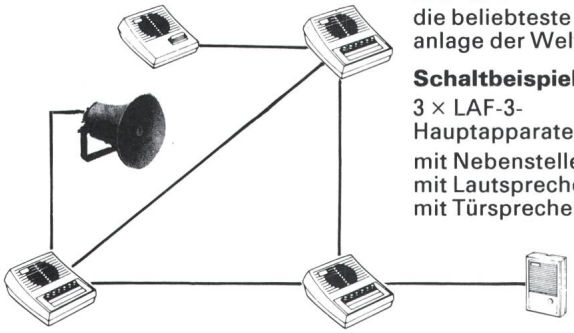
Lükon

Paul Lüscher-Werke
CH-2575 Täuffelen
032 - 86 15 45



W. Hendry...
... seit über 25 Jahren
Ihr Spezialist
für Sprechanlagen
und Mitglied
der weltbekannten
AIPHONE-Gruppe

## Auch in Kleinanlagen führend



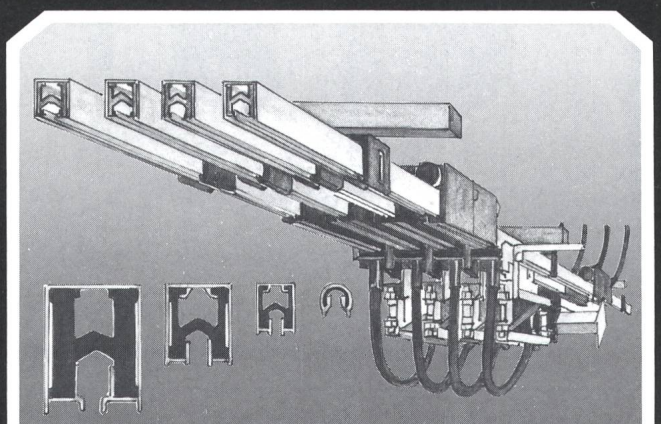
**LAF 3A**
die beliebteste Kleinanlage der Welt.

**Schaltbeispiel:**
3 × LAF-3-Hauptapparate
mit Nebenstelle
mit Lautsprecher
mit Türsprecher

LITEMA

**057 - 33 50 80**
**LITEMA 8967 Widen AG**
**Spezialhaus für Sprechanlagen**

translift®



***Isolierte Schleifleitungen Wampfler. 10 A bis 2000 A.***

Die wirtschaftliche Lösung zur Stromzuführung im Kranbau, in der Förder- und Transporttechnik. SEV-geprüft. Berührungsgeschützt. Betriebssicher in tropischer bis arktischer Umgebung. Heizsysteme und Spezialtypen für rauscharme Signalübertragung.

***Planung und Montage kompletter Anlagen.***

Translift AG
Rainacherstrasse 47
6010 Kriens

Telefon 041 - 40 55 55
Telex 78 187
Telefax 041 - 45 56 10

# SAFT

***LITHIUM-BATTERIEN*** 0,2 Ah – 20 Ah

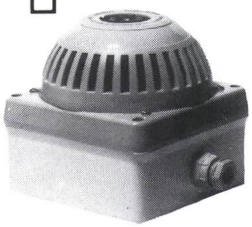
- Für jede Anwendung die richtige Lithium-Verbindung (1,5 / 2,4 / 3,0 / 3,5V)
- Lebensdauer 10 Jahre und länger. Kapazitätsverlust pro Jahr nur 1%
- Hohe Zuverlässigkeit (High Reliability)
- Austauschbar mit konventionellen Batterien
- Temperaturbereich von –55°C bis +150°C
- Anschlüsse und Spezialanfertigungen nach Wunsch
- Günstiges Preis/Leistungsverhältnis
- Kein Spannungseinbruch
- Die Kapazität ist lageunabhängig

Generalvertretung für die Schweiz: **LECLANCHÉ S.A.** – 1401 YVERDON – Tél. 024-25 81 21

# ALARM-SIRENE Typ ASI ...

SWISS MADE

**106 dBA/1m** IP64



- der ekelhafte Alarmton durchdringt auch grossen Hintergrundlärm
- für 6 ... 220 Volt = oder ~
- Auf und Ab-Schwellton
- vollelektronisch, wartungsfrei
- Abmessungen 110 x 110 x 110 mm
- auch für Aussenmontage

**Preise:** ASI12DC **Fr. 156.–** ASI220AC **Fr. 184.–**

WUNDERLI ELECTRONICS AG

**9413 OBEREGG** **Telefon 071-91 36 43**

inkl. Wust 1 Jahr Garantie



LONZA

Für die Planung
und Projektierung von
Anlagen des Verteilnetzes im Oberwallis
suchen unsere Elektrizitätswerke einen jungen

## Elektroingenieur HTL

Abgeschlossenes Studium in Fachrichtung Starkstromtechnik, Initiative und Einsatzfreude sowie einige Jahre praktische Erfahrung sind Voraussetzungen für die fachgerechte Erfüllung dieses interessanten Aufgabenbereiches.

Wir setzen ferner Bereitschaft zur Teamarbeit und EDV-Kenntnisse voraus.

**Wir bieten:**

- gründliche Einführung ins vielseitige Arbeitsgebiet
- gute Anstellungsbedingungen und Sozialleistungen

Eintritt: Mai 1986 oder nach Vereinbarung.

Wenn Sie die notwendigen Voraussetzungen für diesen Posten mitbringen, freuen wir uns, Sie kennenzulernen und erwarten gerne Ihre Unterlagen.

**LONZA AG,** Elektrizitätswerke
«Personal»
3930 Visp, Tel. 028 / 48 11 51, int. 2415



86% der Leser des

## *Bulletin SEV/VSE*

sind Elektroingenieure ETHZ/EPFL oder HTL

91% der Leser haben Einfluss auf Einkaufsentscheide

Hier fällt Ihre Werbebotschaft bestimmt auf fruchtbaren Boden!

Die Anzeigenverwaltung berät Sie gerne
Telefon 01 / 207 86 32



**Ingenieurschule Burgdorf**
Höhere Technische Lehranstalt (HTL)

## Ausstellung von Diplomarbeiten

aller Abteilungen in den Gebäuden der Ingenieurschule.
Samstag, 22. März 1986, von 14.00 bis 18.00 Uhr
Sonntag, 23. März 1986, von 10.00 bis 17.00 Uhr

In den Laboratorien finden laufend Vorführungen mit Erläuterungen statt.

Samstag, 22. März 1986, von 08.30 bis 12.00 Uhr Informationen über das Studium an einer HTL für Gewerbelehrer, Gewerbeschüler und Berufsleute.

Interessenten und Freunde der Ingenieurschule sind zum Besuch freundlich eingeladen.

43



Die Lösung technischer Probleme auf dem Gebiete der **Steuerungen und Regelungen (auch SPS)** sind für Sie die tägliche Herausforderung Ihrer Arbeit.

Als

## Elektroingenieur HTL

übernehmen Sie die Leitung für die Projektierung, Ausführung und Beratung der Kunden für technisch komplexe Anlagen. Für die Ausarbeitung stehen Ihnen qualifizierte Mitarbeiter zur Verfügung.

Bringen Sie nebst Erfahrung im modernen Steuerungsbereich und Verteilanlagen auch Freude im Umgang mit Mitarbeitern und Kunden mit, dann sprechen wir gerne mit Ihnen über diese vielfältige Aufgabe.

Senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen, oder rufen Sie Frau Meier, Personalassistentin, an. Sie gibt Ihnen gerne Auskunft.

42

**Baumann, Koelliker AG**

Lichtpunkt Elektrotechnik

Nüschelerstrasse 32, 8021 Zürich, Telefon 01 221 37 37



Aus gesundheitlichen Gründen zu verkaufen in Graubünden

**gut eingeführte, kleinere**

## Elektro-Installationsfirma

Gute Auftrags- und Ertragslage.

Seriöse Anfragen sind erbeten an Chiffre 1046 CH Orell Füssli Werbe AG, Zürich.

38

BRUGG

Unsere Abteilung Kabelprüfung, wo alle unsere Energie- und Nachrichtenkabel verschiedene Funktionsprüfungen bestehen müssen, bevor sie ausgeliefert werden, verstärken wir mit einem

# Elektroingenieur HTL

und zukünftigen stellvertretenden Abteilungsleiter. Die Hauptaufgaben im Gebiet drahtgebundene

## Nachrichtentechnik

sowie Energietechnik umfassen:
- soft- und hardwaremässige Betreuung der Messeinrichtungen
- Ausführung von speziell anspruchsvollen Messungen, insbesondere bei Koaxial-Kabeln
- Berichterstattung und statistische Auswertung der Messergebnisse

Der ideale Kandidat:
- verfügt über einige Jahre Erfahrung in der Elektroindustrie z.B. Energietechnik, Nachrichtentechnik, Informatik
- hat Führungsqualitäten und kann sich auch in Englisch und Französisch verständigen

Interessenten können an dieser lebhaften Stelle nicht nur fachliche Aufbauarbeit leisten, sondern auch ihren eigenen beruflichen Aufstieg erarbeiten. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen oder einen Anruf an unseren Personalchef H. Hurter. 39

Kabelwerke Brugg AG · 5200 Brugg
Telefon 056 411151

F+W EMMEN

Das Eidgenössische Flugzeugwerk Emmen stellt auf den Gebieten Luft- und Raumfahrt und Lenkwaffen qualitativ hochstehende Produkte her. Die Technische Abteilung befasst sich zur Hauptsache mit der Entwicklung und Konstruktion von Flugzeugbauteilen und Leichtbauelementen.

Zur Ergänzung der Konstruktionsgruppe Elektrik suchen wir einen kreativ begabten

# Elektroingenieur HTL

**Richtung Apparatekonstruktion oder Starkstrom**

Ihr Aufgabengebiet umfasst anspruchsvolle Konstruktionsarbeiten auf den Gebieten der Stromerzeugung, Stromverteilung, elektrischen Steuerungen und Stromverbraucher. Weiter erstellen Sie alle technischen Unterlagen für die Integration von modernen Systemen in unseren bestehenden Flugzeuge.

Als idealer Kandidat verfügen Sie über ein abgeschlossenes Studium als Elektroingenieur HTL, Richtung Apparatekonstruktion oder Starkstrom. Französisch- und Englischkenntnisse sind erwünscht.

Schweizer Bürger, die sich für diese Tätigkeit interessieren, bitten wir, sich mit uns in Verbindung zu setzen. Für weitere Auskünfte stehen wir gerne zur Verfügung.

**Eidg. Flugzeugwerk Emmen, Personaldienst, 6032 Emmen**
Telefon 041 / 59 42 03 (Direktwahl)

40

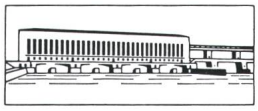
Wir sind ein Grenzkraftwerk mit dem Sitz in Rheinfelden/Schweiz und suchen zur baldigen Ergänzung unseres Mitarbeiterteams einen

# Betriebselektriker

**Wir erwarten:**
- abgeschlossene Berufslehre
- Bereitschaft zur Weiterbildung
- gute Fachkenntnisse in den Bereichen Stark- und Schwachstrom
- Kenntnisse auf dem Gebiet der industriellen Elektronik
- selbständiges Arbeiten
- Durchsetzungsvermögen
- Bereitschaft zu gelegentlichem Pikett- und Schichtdienst
- Freude an der Teamarbeit
- Idealalter 28–35 Jahre

**Wir bieten:**
- verantwortungsvolles und abwechslungsreiches Aufgabengebiet
- gute Aufstiegsmöglichkeiten nach Eignung und Leistung
- krisensicheren Arbeitsplatz
- leistungsgerechte Entlöhnung und fortschrittliche Sozialleistungen
- Möglichkeit zum Bezug einer günstigen Dienstwohnung

Wenn Sie glauben, dass Sie unsere Erwartungen erfüllen können und in einem überschaubaren, dynamischen Betrieb mitarbeiten wollen, dann bitten wir um Ihre schriftliche Bewerbung, die wir vertraulich behandeln werden. Fügen Sie einen handgeschriebenen Lebenslauf, die Kopien Ihrer Zeugnisse und ein Passbild bei und nennen Sie uns Ihre Gehaltsvorstellung.



**Kraftwerk**
**Ryburg-Schwörstadt AG**
z. H. Herrn W. Ebner
Postfach 234
4310 Rheinfelden AG

41

# Brown Boveri Schaltfelder für Mittelspannung sind zuverlässig.

BBC-Mittelspannungsschaltfelder für Innenraumaufstellung gibt es für Spannungen bis 36 kV, 50 und 60 Hz, Nennströme bis 4000 A und Kurzschlussfestigkeit bis 50 kA.

*Sie dürfen sicher sein – im Falle einer Netzstörung besorgt die $SF_6$-Schaltanlage die automatische Umschaltung auf die Notstromanlage.*

Standardisierte Schaltanlagen von BBC helfen weltweit die Stromversorgung sichern. Sie sind auch Ihren Vorschriften entsprechend lieferbar.

BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.
Verkauf Mittelspannungsapparate AVM-V
Postfach 8242, CH-8050 Zürich/Schweiz
Telefon 01/315 33 11, Telex 558 770 bbc ch

Zweigbüros in Baden, Basel, Bern, Lausanne und Zürich

BBC
BROWN BOVERI

510 051.VI

sprecher+
schuh
Suhr ● Mittelpunkt der
Mittelspannung
Mittelpunkt deshalb, weil
Sprecher+Schuh in Suhr Mittel-
spannungsanlagen, -Geräte
und Netzschutzkonzepte realisier
die durch ein gut durchdachtes
Baukastensystem optimal auf Ihre
Wünsche und Bedürfnisse abge-
stimmt werden können.
Die Ausrüstung von Energieverteil
lungsnetzen ist Vertrauenssache.
Sprecher+Schuh AG
Mittelspannungsanlagen
CH-5034 Suhr
Telefon 064/331313
Telex 981120 ssm ch
Telefax 064/311258